

# Zirkumzision (Beschneidung) ohne Narkose?

Dr. Matthias Thöns

Praxis für ambulante Operationen, Wiesenstr. 14, D-58452 Witten, [www.der-schlafdoktor.de](http://www.der-schlafdoktor.de)

Die **Beschneidung** (med. Cirkumcision, isl. Suennet/ Sünnet) ist die teilweise oder vollständige Entfernung der männlichen Vorhaut. Medizinische Gründe sind eine verengte Vorhaut, daneben erfolgt sie häufig aus kulturellen Gründen. Die Beschneidung ist die weltweit am häufigsten durchgeführte Operation, gegenwärtig sind schätzungsweise 25 Prozent der männlichen Weltbevölkerung beschnitten.

In der Praxisklinik Witten führt Dr. Bashar Sabbagh die Operationen mit einem abklemmenden Instrument unter Einsatz von Hochfrequenzstrom mit fehlenden bzw. sehr geringen Blutungen aus.

Es kommen immer wieder Eltern, die den Eingriff bei Säuglingen ohne Narkose durchführen lassen wollen, „weil die Kleinen das ja nicht merken“.

Dies ist ein schwerer Irrglaube:

1. Bereits Frühgeborene mit einem Geburtsgewicht unter 1000 g haben einen Wegziehreflex auf schmerzhafte Reize [Kayser 2009].
2. Im Gegensatz zu früheren Annahmen liegen die Schmerzschwellen bei Neugeborenen generell niedriger, die Schmerzreaktionen sind stärker ausgeprägt. Dies liegt daran, dass die Mechanismen zur Schmerzhemmung noch nicht ausgereift sind [Sandkühler 2000].
3. Wenn Neugeborene ohne Narkose beschnitten wurden, hatten sie bei Impfungen stärkere Schmerzreaktionen, als andere Kinder [Taddio 1997].
4. Nur einem Teil der Neugeborene wurde in einer Studie eine Schmerzmedikation bei einem operativen Eingriff zuteil. In der Gruppe ohne ausreichende Schmerzmittelgabe kam es zu Stoffwechsel-, Kreislauf- und Atemstörungen, auch erlitten sogar zwei Kinder Hirnblutungen [Anand 97].
5. Eine unzureichende örtliche Betäubung ist risikoreicher, als eine normale Vollnarkose.

Somit ist festzustellen: Es gibt heute in Europa im Regelfall keinen Grund mehr, eine Zirkumzision ohne Narkose durchzuführen. Das Risiko ohne Narkose ist höher, wahrscheinlich hat man ein ganzes Leben lang eine andersartige Schmerzschwelle.

Arabisch:



ختان بدون تخدير؟

الختان هو جزئي أو كامل لإزالة القلفة من الذكور. الأسباب الطبية هي القلفة ضاقت ، بجانب أنه كثيرا ما يكون لأسباب ثقافية. هو عملية ختان في العالم في أغلب الأحيان القيام بها ، ويقدر حاليا أن 25 في المئة من السكان الذكور المختونين. في الممارسة العملية ، مستشفى يتن ، والدكتور بشار صباغ مع عمليات قطع يعني استخدام عالية التردد الحالي مع مفقود أو نزيف القليل جدا.

هناك دائما الآباء والأمهات الذين يرغبون في إجراء الجراحة عند الرضع دون تخدير " ، لان الاطفال لا حتى إشعار ذلك".

هذا هو سوء فهم خطير :

1 من السابق لأوانه الرضع مسبقا مع الوزن عند الولادة أقل من 1000 غ سحب يده بعيدا في ألم [قيصر ، 2009].  
2 وعلى النقيض من الافتراضات السابقة ، وعتبات الألم أقل عموما في الأطفال حديثي الولادة ، وردود الفعل الألم أكثر وضوحا. وذلك لأن آليات لتثبيط الألم لم ينضج بعد [ Sandkühler 2000].

3 إذا تم ختان الأطفال حديثي الولادة دون تخدير ، كان لديهم ردود أقوى من الألم لتلقيح الأطفال الآخرين [ Taddio 1997].

4 أعطيت فقط جزءا من حديثي الولادة دواء الألم في دراسة أجريت في إجراء العمليات الجراحية. عانى في المجموعة من دون ألم الدواء الملانم ، كان هناك الأيض والدورة الدموية واضطرابات الجهاز التنفسي ، بما في ذلك نزيف في المخ حتى طفلين [أناند 97].

5 عدم كفاية تخدير موضعي هو أكثر خطورة من التخدير عامة عادية.

ومن ثم فهي واضحة : هناك اليوم في أوروبا بشكل عام لا أكثر سبب لإجراء الختان بدون تخدير. مخاطر أعلى ، وبدون تخدير ، وربما كان لديك حياة بكاملها عتبة الألم مختلفة.

Dr. Matthias Thöns

Praxis für ambulante Operationen, Wiesenstr. 14, D-58452 Witten, www.der-schlafdoktor.de

Türkisch:



Sünnet anestezi olmadan?

Sünnet erkek sünnet derisi kısmen veya tamamen çıkarılmasıdır. Tıbbi nedenlerle bir daralmış sünnet derisi, yanında genellikle kültürel nedenler vardır. Sünnet, dünyanın en sık yapılan operasyon, şu anda yüzde 25 olarak erkek nüfusun tahmini sünnet vardır.

Uygulamada, hastane Witten, Dr Başer Sabbagh işlemler çıkarırken yüksek frekanslı veya çok düşük kanama eksik şimdiki kullanarak anlamına gelir.

Her zaman anestezi olmadan bebeklerde cerrahi isteyen veliler, "dedi çocuk bile fark yok çünkü."

Bu ciddi bir yanılgıdır:

1 1000 g altında doğum ağırlığı ile Zaten prematüre bebekler uzakta acı [Kayser, 2009] elini çek.

2 önceki varsayımlar aksine, ağrı eşikleri genellikle bebeklerde düşük olduğunu, ağrı reaksiyonlar daha belirgindir. ağrı inhibisyonu için mekanizmalar henüz [Sandkühler 2000] olgun değildir olmasıdır.

3 yenidoğan anestezi olmadan sünnet varsa, bunlar aşı güçlü ağrı tepkiler dışında çocuklar Taddio 1997] [vardı.

4 yenidoğan sadece bir kısmı cerrahi bir çalışmada bir ağrı ilaç verildi. Yeterli ağrı ilaçsız grupta, metabolik, dolaşım ve solunum bozuklukları, beyin kanaması dahil oldu [Anand 97] hatta iki çocuk verdiler.

5 Yetersiz lokal anestezi daha normal bir genel anestezi daha riskli.

Bu nedenle açık: Bugün Avrupa'da genellikle artık neden anestezi olmadan sünnet yapmak zorunda olduğunu. Riski yüksek, anestezi olmadan, büyük olasılıkla sen bir ömür farklı bir ağrı eşiğini olması.

Dr. Matthias Thöns

Praxis für ambulante Operationen, Wiesenstr. 14, D-58452 Witten, [www.der-schlafdoktor.de](http://www.der-schlafdoktor.de)

## Circumcision without anesthesia?

The circumcision is the partial or complete removal of the male foreskin. Medical reasons are a narrowed foreskin, but they also often takes on cultural grounds.

Circumcision is the world's most frequently performed operation, currently estimated at 25 percent of the male population are circumcised.

In practice, hospital Witten, Dr. Bashar Sabbagh operations with a disconnecting means using high-frequency current with missing or very little bleeding.

There are always parents who want to perform the surgery in infants without anesthesia, "because the kids do not even notice it."

This is a serious misconception:

1st Already premature babies with a birth weight below 1000 g pull his hand away in pain [Kayser, 2009].

2nd In contrast to previous assumptions, pain thresholds are generally lower in newborns, pain reactions are more pronounced. This is because the mechanisms for pain inhibition are not yet mature [Sandkühler 2000].

3rd If newborns are circumcised without anesthesia, they had stronger pain responses to vaccination than other children [Taddio 1997].

4th Only a part of the newborn was given a pain medication in a study in a surgical procedure. In the group without adequate pain medication, there was metabolic, circulatory and respiratory disorders, including cerebral hemorrhage suffered even two children [Anand 97].

5th Inadequate local anesthesia is more risky than a normal general anesthesia.

It is therefore clear: there is today in Europe generally have no more reason to perform a circumcision without anesthesia. The risk is higher, without anesthesia, probably you have a whole life a different pain threshold.

Dr. Matthias Thöns

Praxis für ambulante Operationen, Wiesenstr. 14, D-58452 Witten, [www.der-schlafdokter.de](http://www.der-schlafdokter.de)

Französisch: 

La circoncision sans anesthésie?

La circoncision est l'ablation partielle ou totale du prépuce masculin. Les raisons médicales sont un prépuce rétréci, mais aussi prend souvent pour des motifs culturels. La circoncision est l'opération la plus jouée, est actuellement estimé que 25 pour cent de la population masculine circoncis.

Dans la pratique, l'hôpital Witten, le Dr. Bachar opérations Sabbagh avec un dispositif de sectionnement à haute fréquence actuelle manquantes ou très peu de saignements.

Il ya toujours des parents qui veulent pratiquer la chirurgie chez les nourrissons sans anesthésie », parce que les enfants ne s'en aperçoivent même pas."

Il s'agit d'un profond malentendu:

Première Déjà chez les prématurés avec un poids de naissance inférieur à 1000 g tirer sa main dans la douleur [Kayser, 2009].

2ème Contrairement aux hypothèses précédentes, le seuil de la douleur sont généralement plus faibles chez les nouveaux nés, réactions à la douleur sont plus prononcés. C'est parce que les mécanismes d'inhibition de la douleur ne sont pas encore matures [Sandkühler 2000].

3e Si les nouveau-nés sont circoncis sans anesthésie, ils avaient des réponses plus fortes douleurs à la vaccination que les autres enfants [Taddio 1997].

4ème Seule une partie du nouveau-né a reçu un médicament contre la douleur dans une étude sur une intervention chirurgicale. Dans le groupe sans traitement adéquat de la douleur, il y avait métaboliques, circulatoires et respiratoires, y compris une hémorragie cérébrale, même subi deux enfants [Anand 97].

5e L'insuffisance anesthésie locale est plus risqué que d'une anesthésie générale normale.

Il est donc clair: il existe aujourd'hui en Europe sont généralement pas plus de raison de procéder à une circoncision sans anesthésie. Le risque est plus élevé, sans anesthésie, sans doute vous avez toute une vie un seuil de tolérance différents.

Dr. Matthias Thöns

Praxis für ambulante Operationen, Wiesenstr. 14, D-58452 Witten, [www.der-schlafdokter.de](http://www.der-schlafdokter.de)



Synet pa anestezi?

Rrethprerja është heqja e pjesshme ose e plotë e lafshë e penisit mashkull. arsye mjekësore janë një lafshë e penisit ngushtuar, por edhe ata shpesh merr mbi baza kulturore. Rrethprerja është operacioni më shpesh të kryera në botë, aktualisht llogaritet në 25 për qind e popullsisë mashkullore janë të bërë synet.

Në praktikë, spital Witten, Dr Bashar operacionet Sabbagh me një shkyçja do të thotë duke përdorur frekuencë të lartë-aktuale me mungon ose është shumë pak gjakderdhje.

Ka gjithmonë prindërit që duan të kryejnë kirurgji në foshnje pa anestezi, "për shkak se fëmijët nuk e edhe atë njoftim."

Ky është një keqkuptim serioz:

1 Tashmë foshnja të parakohshme me një peshë lindjeje nën 1000 g tërheq dorën e tij larg ne dhimbje [Kayser, 2009].

2 Për dallim nga supozimet e mëparshme, pragjet dhimbje janë përgjithësisht të ulëta në të sapolindur, reaksionet dhimbje janë më të theksuara. Kjo është për shkak se mekanizmat për ndalimin dhimbjes nuk janë ende pjekur [Sandkühler 2000].

3 Kur të sapolindur u synet pa anestezi, ata kishin dhimbje përgjigjet e fortë për të vaksinimit se fëmijët e tjerë [Taddio 1997].

4 Vetëm një pjesë e porsalindur është dhënë një ilaç dhimbje në një studim në një procedurë kirurgjike. Në grupin pa ilaçe adekuate dhimbje, nuk kishte metabolike, qarkullon dhe çrregullime të frymëmarrjes, hemorragji cerebrale vuajtur duke përfshirë edhe dy fëmijë [Anand 97].

5 joadekuate anestezi lokale është më e rrezikshme se një anestezi të përgjithshme normale.

Prandaj është e qartë: nuk ka sot në Evropë në përgjithësi nuk kanë arsye më shumë për të kryer një synet pa anestezi. Rreziku është më i lartë pa anestezi, ndoshta ju keni një jetë të tërë një prag të ndryshme dhimbje.

Dr. Matthias Thöns

Praxis für ambulante Operationen, Wiesenstr. 14, D-58452 Witten, [www.der-schlafdokter.de](http://www.der-schlafdokter.de)



Обрезание без наркоза?

Обрезание частичное или полное удаление крайней плоти мужского. Медицинские причины сузились крайней плоти, но они зачастую берет на культурной почве.

Обрезание является наиболее часто выполняемых операций в мире, в настоящее время оценивается в 25 процентов мужского населения обрезаны.

На практике, больницы Witten, д-р Башар Саббах операций с отключением делается с помощью высокочастотного тока с отсутствующими или очень мало крови.

Есть родители, которые всегда хотят, чтобы выполнять операции у детей без наркоза ", потому что дети не обращаем на это внимание".

Это серьезное заблуждение:

Первый Уже недоношенных детей с весом при рождении менее 1000 г отдернуть руку от боли [Кайзера, 2009].

Вторая В отличие от предыдущих предположений, порогов боли, как правило, ниже у новорожденных, болевых реакций носят более выраженный характер. Это потому, что механизмы торможения боли еще не созрели [Sandkühler 2000].

Третий Если новорожденные подвергаются обрезанию без анестезии, они сильные боли ответы на вакцинацию, чем другие дети [Taddio 1997].

Четвёртое Только часть новорожденных была боль лечение в ходе исследования в хирургической операции. В группе без надлежащего болеутоляющих средств, было метаболических, сосудистых и респираторных заболеваний, в том числе кровоизлияния в мозг пострадал еще двое детей [Anand 97].

Пятый Неадекватное местное обезболивание более рискованными, чем нормальный под общим наркозом.

Поэтому ясно: есть сегодня в Европе, как правило, имеют не больше оснований, чтобы выполнить обрезание без наркоза. Риск выше, без наркоза, вероятно, у вас вся жизнь различных порог боли.